



# АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

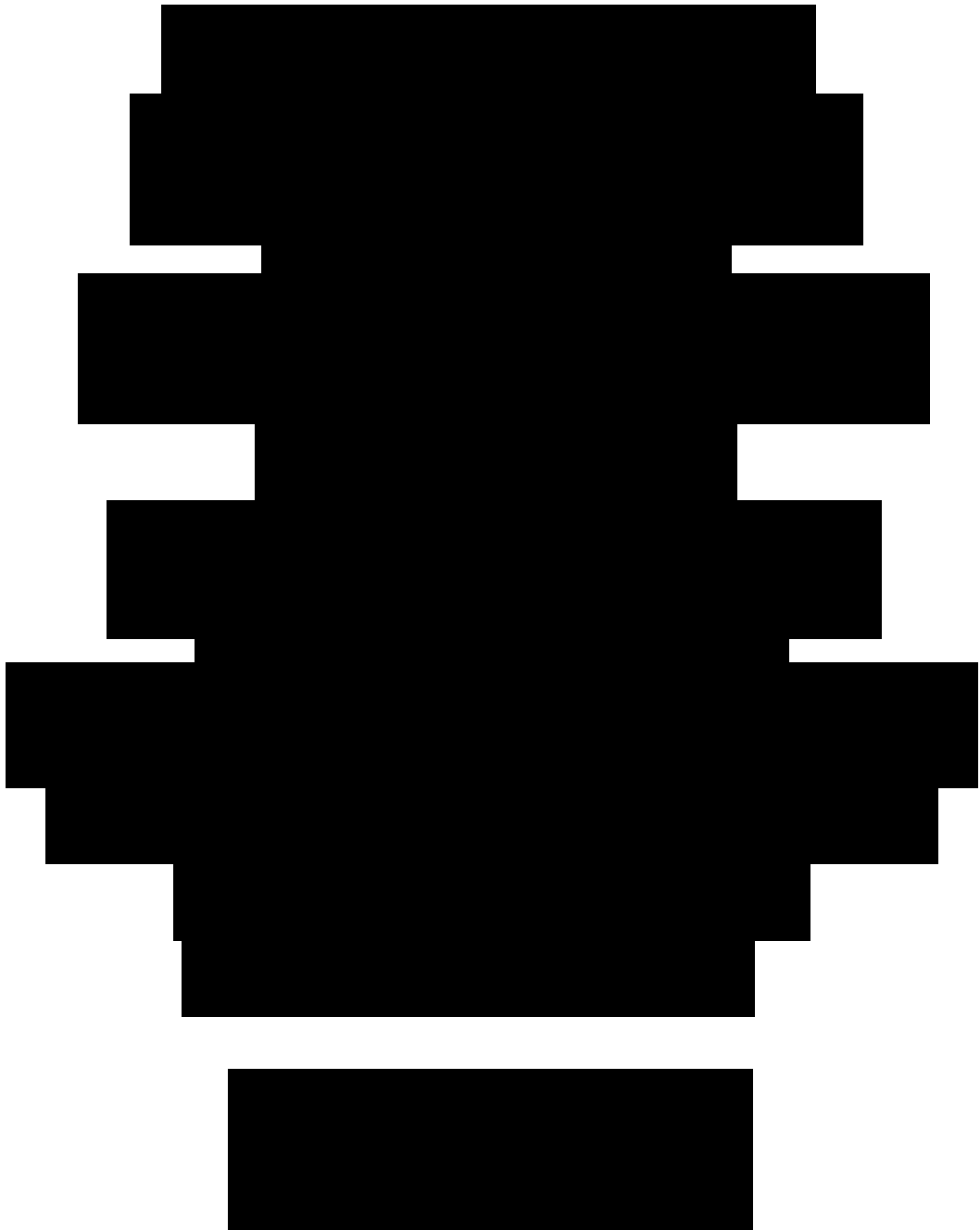
ДЛЯ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ  
«ПРАВОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ»

## 2 СЕМЕСТР

Третье издание



Е.Б. Попов



УДК 811 (075)  
ББК 81 (Англ) я73  
П 58

Рекомендовано редакционно-издательским советом  
Оренбургского института (филиала)  
Московского государственного юридического университета  
имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

**Попов Е.Б.**

П 58 Legal English for Students of Law and National Security Program: Английский язык для студентов направления подготовки «Правовое обеспечение национальной безопасности»: 2 семестр /Учебник, 3-е издание, исправленное и дополненное.– Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2024.– 122 с.

Учебник предназначается для студентов юридических специальностей, уровень подготовки: специалитет. Цель учебника – последовательное обучение студентов грамматике и правовой лексике английского языка на основе образовательных текстов, адаптированных для студентов направления подготовки «Правовое обеспечение национальной безопасности».

УДК 811 (075)  
ББК 81 (Англ) я73

© Е.Б. Попов, 2024

## CONTENTS

Предисловие .....	4
<b>UNIT 7. SUBSTANTIVE CRIMINAL LAW</b> .....	6
Criminal Responsibility .....	8
Types of Crimes .....	12
Defences to Criminal Charges .....	19
<b>UNIT 8. CRIMINAL JUSTICE PROCESS</b> .....	26
Legal Protection of People Accused of Crimes .....	28
Pretrial Stage of a Criminal Case .....	33
Trial Stage of a Criminal Case .....	37
<b>UNIT 9. PUNISHMENT</b> .....	46
Possible Justifications for Punishment .....	48
Criminal Penalties .....	52
Criminal Sentencing .....	58
<b>UNIT 10. JUDICIARY</b> .....	65
Kinds of Court Cases .....	67
Courtroom Participants: Professionals and Nonprofessionals .....	70
Judicial Systems in Different Countries .....	78
<b>UNIT 11. EVIDENCE AND LEVELS OF PROOF</b> .....	86
Legal Evidence .....	87
What Is Evidence Law? .....	92
Probable Cause and Other Levels of Proof .....	97
<b>UNIT 12. CRIMINAL INVESTIGATION</b> .....	105
Investigative Methods and Tools .....	107
Crime Scene Investigation .....	111
Forensic Investigation .....	116

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебник предназначен для студентов юридических специальностей, уровень подготовки: специалитет. Цель учебника – последовательное изучение правовой лексики на основе образовательных текстов, объединенных в двадцать тематических блоков. Во вторую часть учебника вошли шесть тематических блоков для 2-го семестра, каждый из которых рассчитан на прохождение в течение 5-7 практических занятий и включает в себя следующие виды заданий:

**TOPIC MAP** – задание позволяет студентам на основе карты-схемы ознакомиться с основными компонентами и логикой предлагаемой для изучения новой темы.

**BEFORE READING** – задание выполняется до чтения тематического материала и состоит в ознакомлении с лексикой и предварительной информацией, необходимой для надлежащего восприятия и понимания последующих текстов.

**SCANNING** – задание на чтение, перевод и подробное изучение основного текста, содержание которого является существенным для контекстного изучения английского юридического языка. Ориентировано на целостное восприятие правовой действительности в странах изучаемого языка. После текста даются ссылки на основные источники той информации, которая используется в данном тексте (*major data sources*).

**LEXIS** – задание-подсказка с переводом слов, которые выделены курсивом в самом тексте; при этом слова в блоке LEXIS даны именно в том порядке, как они встречаются в тексте, а значение слов подобрано в соответствии с контекстом употребления, что позволяет адекватно воспринимать и интерпретировать представленный материал.

**QUESTIONS** – поиск ответов на вопросы к ранее прочитанному базовому тексту. Это задание предполагает воспроизведение и преобразование содержащейся в тексте информации.

**PREPARE additional questions** – задание позволяет каждому студенту сформулировать дополнительные вопросы к прочитанному тексту, а затем задать эти вопросы студентам своей группы в ходе практического занятия.

**AGREE OR DISAGREE** – задание на выявление соответствия отдельных предложений содержанию ранее изученного материала. Если утверждение содержит смысловую ошибку, то студенту необходимо внести соответствующие изменения и дать верный вариант предложения.

**BRIEF** – задание предполагает использование перечисленных в упражнении глаголов для краткого изложения информации из изученного текста.

**SEARCH FOR RELEVANT INFORMATION** – задание предполагает поиск и использование дополнительной информации по изучаемой теме.

**SKIMMING** – ознакомительное чтение дополнительного текста, содержание которого позволит студентам расширить их представления о правовой действительности в странах изучаемого языка.

**EXERCISE** – различные виды упражнений на преобразование информации, изложенной в текстах тематического блока.

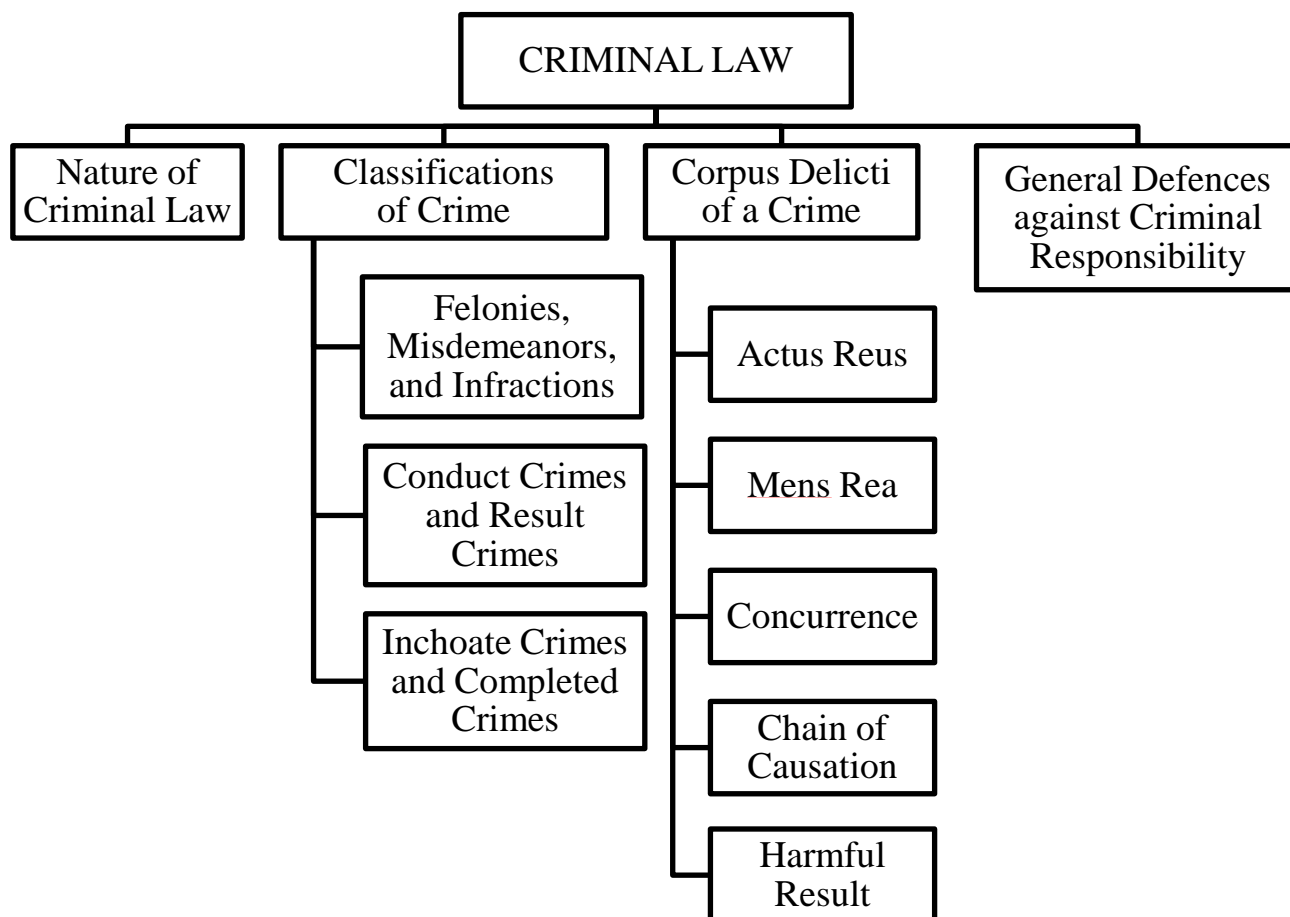
**KEY WORDS** – студентам необходимо самостоятельно составить 10-12 предложений по материалам тематического блока, употребив ключевые слова и фразы из представленного списка. На практическом занятии данное задание рекомендуется сочетать с устным переводом на слух предложений, зачитываемых по очереди студентами учебной группы.

**TEST YOURSELF** – упражнение содержит обобщающий тест, позволяющий студентам отследить и оценить, насколько успешно был усвоен материал тематического блока.

**MAKE A REPORT** – задание предполагает устное выступление с обобщающим докладом по пройденной теме с опорой на карту-схему, представленную в самом начале изучаемого тематического блока в задании **TOPIC MAP**.

# Unit 7. SUBSTANTIVE CRIMINAL LAW

## 7.1. TOPIC MAP



**7.2. BEFORE READING** learn the following words and phrases which are essential on the topic:

**accomplice** /ə'kɒmplɪs/ ≈ **accessory** /æk'sesəri/ – сообщник, соучастник (преступления); соисполнитель (преступления); пособник (преступлению)

**actus reus** /'æktəs 'reɪəs/ – виновное действие, объективная сторона преступления, правонарушение

**alibi** /'ælə,bai/ – алиби (буквально “инобытность”; отсутствие подозреваемого или обвиняемого в месте совершения преступления во время его совершения, установленное его доказанным присутствием в это время в другом месте) | представлять алиби, заявлять алиби

**beyond a reasonable doubt** /bi:'vnd ə 'ri:zənəbəl daʊt/ – вне всякого сомнения, при отсутствии разумных оснований для сомнения

**causation** /ko:'zeɪʃən/ – причинная зависимость, причинная обусловленность, наличие причинно-следственной зависимости



**charge with a crime** /tʃɑ:(r)dʒ wið ə kraɪm/ – обвинять (кого-либо) в совершении преступления

**completed crime** /kəm'pli:tɪd kraɪm/ – оконченное преступление, завершённое преступление

**concurrence** /kən'klɪəns/ – совпадение; согласованность, стечение (обстоятельств); пересечение в одной точке (времени и пространства)

**conduct crime** /'kɒndəkt kraɪm/ – вид преступления, когда противоправным считается само деяние (бездействие) правонарушителя (вне зависимости от наличия или отсутствия негативных последствий)

**corpus delicti** /'kɔ:pəs dɪ'liktɪ/ – состав преступления, состав правонарушения (признаки преступления, доказательства, основные улики)

**crime** /kraɪm/ – 1) преступление, нарушение закона, 2) противозаконность, преступность

**criminal** /'krɪmənəl/ – 1) преступник; лицо, виновное в совершении преступления; 2) уголовный, преступный

**criminal charge** /'krɪmənəl tʃɑ:(r)dʒ/ – обвинение в совершении уголовного преступления, пункты обвинения

**criminal responsibility** /'krɪmənəl rɪ'spɒnsə'bɪlətɪ/ – уголовная ответственность, ответственность за (содеянные) преступления

**defence** /dɪ'fens/ – защита (на суде); обстоятельство, освобождающее от ответственности; оправдание, аргументация ответчика/ подсудимого; возражение подсудимого

**duress** /dʒv(ə)'res/ – принуждение, давление, противозаконное принуждение (под угрозой насилия), физическое принуждение

**felony** /'feləni/ – тяжкое уголовное преступление, фелония (категория тяжких преступлений; по степени опасности находящаяся между государственной изменой и мисдиминором)

**guilt** /gɪlt/ – вина; виновность

**guilty** /'gɪltɪ/ – виновный, виноватый

**inchoate offence** /'ɪnkəʊeɪt ə'fens/ – незавершённое преступление, неоконченный состав преступления, усечённый состав преступления (приготовление, покушение, сговор)

**mens rea** /'menz 'reɪ/ ≈ guilty mind /'gɪltɪ maɪnd/ – преступное намерение, преступный умысел, внутренняя сторона преступления, субъективная сторона преступления

**misdemeanor** /,mɪsdɪ'mɪnər/ – мисдиминор, судебно наказуемый проступок (категория мелких уголовных преступлений, граничащих с административными правонарушениями; наказанием за большую часть таких преступлений обычно является штраф или лишение свободы на срок до 1 года)

**omission** /əv'mɪʃən/ – бездействие, несовершение действия, воздержание от действия, упущение



**organized crime** /'ɔ:(r)gə,naɪzd kraɪm/ – организованная преступность (преступность, для которой характерны: иерархическая структура, наличие материально-финансовой базы, связей с государственными структурами)

**principal offender** /'prɪnsəpəl ə'fendə(r)/ ≈ **principal** /'prɪnsəpəl/ ≈ **perpetrator** /'pɜ:(r)pə,treitə(r)/ – главный виновник, исполнитель преступления, основной участник

**prosecute** /'prɒsə,kju:t/ – преследовать в уголовном порядке, преследовать в судебном порядке; поддерживать обвинение, обвинять

**prosecution** /,prɒsə'kju:ʃən/ – судебное преследование; уголовное преследование; обвинение (как сторона в уголовном процессе)

**result crime** /rɪ'zʌlt kraɪm/ – преступление, обязательным элементом которого является негативный результат противоправного деяния

**statute of limitations** /'stætʃu:t əv ,lɪmɪ'teɪʃənz/ – исковая давность, закон о давности уголовного преследования

**violent crime** /'vaɪələnt kraɪm/ – преступление против личности, преступление с применением насилия

**white-collar crime** /waɪt'kɒlə(r) kraɪm/ – беловоротничковая преступность (преступления, совершаемые служащими, чиновниками, администраторами, менеджерами или инженерно-техническими работниками и непосредственно связанные с их профессиональными знаниями и умениями)

### 7.3. SCANNING

## Criminal Responsibility

1. Criminal law is a branch of law that deals with crimes committed by individuals against the state or society as a whole, rather than disputes between individuals. Criminal law defines criminal offenses, sets out punishments for those offenses, and establishes a legal system for prosecuting and punishing individuals who commit criminal acts. The primary aims of criminal law are to maintain public order, protect society from harm, and *deter* others from engaging in criminal activities.

2. When a legislature decides that certain conduct is socially dangerous, such conduct is *labeled* a “crime” and is made *punishable* by sanctions such as fines and imprisonment. All crimes are identified in statutes enacted by a legislature or another authorized body. Criminal statutes describe the type of conduct that has been deemed a crime, the intent required, and the proper punishment.

3. Criminal law exists in the form of substantive law and rules of procedure. Substantive criminal law deals with the definitions of various crimes that are covered by the criminal code, while procedural law is concerned with the prosecution

of said crimes. Procedural law may also include sentencing recommendations that are designed to be used in the event that a person is convicted of committing a crime.

4. **Essential elements of a crime.** Under principles of criminal law, a prosecutor is usually required to prove the following elements of a criminal offence (aka ‘*corpus delicti*’):

- guilty act (*actus reus*): a physical act or unlawful omission by the defendant;
- guilty mind (*mens rea*): the state of mind, or intent, of the defendant at the time of the act;
- concurrence of *actus reus* and *mens rea*;
- causation: the defendant’s act must be a *proximate cause* of the resulting harm;
- harmful result: a harmful result caused by a defendant’s act.

5. **Actus reus.** Every criminal statute prohibits certain behavior. Most crimes require an *act of commission*; that is, a person must do something in order to be accused of a crime. One requirement of criminal act is that the defendant performs it *voluntarily*. In other words, the defendant must control the act.

6. In some instances, an *act of omission* can be a crime, but only when a person has a legal duty to perform the omitted act. The criminal law may impose a duty to act under a variety of circumstances:

- *statutory duty* to perform specified acts; thus, failure to perform those acts, by definition, constitutes an offense; for instance, *misprision of treason*, failure to *file a tax return* or *failure to register for military service*;
- duty imposed by an *express contract*; for example, *swimming pool lifeguards* may be responsible for those in their care;
- duty arising from a person’s status in his relationship with somebody else, such as parent-to-child, spouse-to-spouse, and master-to-servant;
- duty arising from *voluntary assumption of care*; for instance, a passerby who offers assistance to an accident victim must proceed with due caution and care in rendering that aid;
- duty arising from creation of a risk of harm; for example, a person who is driving recklessly and causes an accident has a duty to help anyone injured by his actions.

7. **Mens rea.** In order to distinguish between *inadvertent acts* and acts performed with a “guilty mind” under common law rules, intent is usually required. There are four different types of *mens rea*. Listed in order of *culpability* they are: intentionally, *knowingly*, *recklessly*, and *negligently*.

8. An exception to the requirement of a criminal intent element is *strict liability*. Strict liability offences have no intent element. The *rationale* for strict liability crimes is the protection of the public’s health, safety, and welfare. Thus, strict liability offences are often *vehicle code* or tax code violations, *mandating* a